

ТАРИФИ ТА ПЕРЕЛІК ПОСЛУГ, ЯКІ НАДАЄ ДЕПОЗИТАРНА УСТАНОВА СП ТОВ «ДРАГОН КАПІТАЛ» ЩОДО ЦІННИХ ПАПЕРІВ, ЯКІ ДОПУЩЕНІ ДО ОБІГУ НА ТЕРИТОРІЇ УКРАЇНИ ТА НОМІНОВАНІ В НАЦІОНАЛЬНІЙ АБО ІНОЗЕМНІЙ ВАЛЮТАХ /

TARIFFS AND LIST OF SERVICES PROVIDED BY DRAGON CAPITAL LLC AS A DEPOSITORY INSTITUTION WITH REGARD TO THE SECURITIES LISTED IN UKRAINE AND NOMINATED IN NATIONAL OR FOREIGN CURRENCIES

(затверджені наказом №3-Д19 від 12.07.2019 року) /
(approved by order #3-D19 dated July 12, 2019)

№	Назва послуги/Service	Умови нарахування/ Fee terms	Категорії Депонентів / Deponent Categories	Тариф, грн (%) / Tariff, UAH (%)
Адміністративні операції/Administrative activities				
1.	Відкриття рахунку у цінних паперах / Securities account opening	За одну операцію / Per one transaction	Фіз. особа / Individual	100,00
			Юр. особа / Legal entity	300,00
			Юр. особа нерезидент / Non resident legal entity	700,00
2.	Закриття рахунку у цінних паперах / Securities account closing	За одну операцію / Per one transaction	Для всіх категорій / For all categories	Безкоштовно / Free of charge
3.	Зміна адміністративних даних по рахунку у цінних паперах / Changes in informational records of the account holder	За одну операцію / Per one transaction	Фіз. особа / Individual	Безкоштовно / Free of charge
			Юр. особа / Legal entity	200,00
			Юр. особа нерезидент / Non resident legal entity	300,00
4.	Абонентська плата / Account maintenance fee	За один місяць / Per one month	Фіз. особа / Individuals	Безкоштовно / Free of charge
			Юр. особа / Legal entity	200,00
			Юр. особа нерезидент / Non resident legal entity	500,00
5.	Здійснення депозитарного обліку цінних паперів (розраховується за загальною номінальною вартістю цінних паперів на рахунку Депонента) / Depository accounting of the assets under custody based on total nominal value of securities on the Deponent's account	За один місяць / Per one month Цінні папери українських емітентів / securities of Ukrainian issuers	Для всіх категорій / For all categories	0,003%, але не менше 50,00 грн та не більше 1000,00 / 0,003%, but no less than 50,00 and no more than 1000,00
		За один місяць / Per one month Боргові цінні папери іноземних емітентів, що допущенні до обігу на території України / Debt securities of foreign issuers that are admitted to circulation in Ukraine	Для всіх категорій / For all categories	0,003%, але не менше 50,00 / 0,003%, but no less than 50,00
		За один місяць / Per one month Акції та цінні папери іноземних Фондів, що допущенні до обігу на території України / Shares and Funds of foreign issuers that are admitted to circulation in Ukraine	Для всіх категорій / For all categories	0,01%, але не менше 50,00 / 0,01%, but no less than 50,00
Облікові операції / Accounting activities				
6.	Зарахування/списання/переказ цінних паперів на рахунок або з рахунку у цінних паперах в межах або в іншій депозитарній установі / на рахунок або з рахунку емітента в депозитарії / Receipt/ writing off/ transfer of the securities on/ from the securities account in Dragon Capital Depository institution or another depository institution/ between the client and an issuer	За одну операцію при умові участі СП ТОВ «Драгон Капітал» як торговця*/ Per one transaction with participation of Dragon Capital LLC as a securities trader*	Для всіх категорій / For all categories	50,00
		За одну операцію без участі СП ТОВ «Драгон Капітал» як торговця/ Per one transaction without participation of Dragon Capital LLC as a securities trader		200,00
7.	Зарахування цінних паперів на рахунок власника у депозитарній установі СП ТОВ «Драгон Капітал» при переказі цінних паперів з рахунку цього ж власника в іншій депозитарній установі / Receiving of the securities from another depository institution on the client's securities account in	За одну операцію в депозитарній системі України / Per one transaction in Ukrainian depository system	Для всіх категорій / For all categories	50,00

	Dragon Capital Depository institution	За одну операцію в іноземному депозитарії / Per one transaction in foreign depository		350,00
8.	Списання цінних паперів на рахунок цього ж власника в іншій депозитарній установі / Writing off the securities from the client's securities account in Dragon Capital Depository institution to the client's account in another depository institution	За одну операцію в депозитарній системі України / Per one transaction in Ukrainian depository system	Для всіх категорій / For all categories	100,00
		За одну операцію в іноземному депозитарії / Per one transaction in foreign depository		350,00
9.	Блокування/розблокування цінних паперів під виконання договорів застави; встановлення інших обмежень щодо цінних паперів (крім виконання безумовних операцій з цінними паперами та крім операцій, передбачених п.10) / Blocking/unblocking securities under pledge agreements; other limitations on transactions with securities (except operations referred to in cl.10)	За одну операцію / Per one transaction	Для всіх категорій / For all categories	За домовленістю / As per additional agreement
10.	Зарахування/списання цінних паперів внаслідок корпоративних операцій емітента (дроблення, консолідація, конвертація, анулювання, погашення, зміна статутного фонду, блокування випуску цінних паперів за рішенням НКЦПФР) та операції squeeze-out/ Transaction resulting from corporate actions of an issuer and squeeze-out transaction	За одну операцію / Per one transaction	Для всіх категорій / For all categories	Безкоштовно / Free of charge
11.	Розрахунки за правочинами щодо цінних паперів, що укладаються поза фондовими біржами на умовах «поставка проти оплати», а також розрахунки за правочинами щодо ОВДП, що укладаються на умовах «поставка цінних паперів без оплати» / Payments under OTC transactions (adherence to "delivery versus payment" form of settlement), and payments under transactions settlement with state bonds (adherence to "delivery versus free" form of settlement)	За одну операцію / Per one transaction	Для всіх категорій / For all categories	0,03% від суми угоди, але не менше 350,00 та не більше 2000,00 / 0,03% of an amount of a contract, but no less than 350,00 and no more than 2000,00
Розрахунково-клірингові операції з гарантованими розрахунками, що укладені на організаторах торгівлі / Settlement and clearing transactions with guaranteed settlement on stock-exchange (internet-trading)				
12.	Депонування та розблокування цінних паперів в депозитарній установі для подальших торгів на фондовій біржі / Securities depositing and unblocking for trading on stock-exchange	За одну операцію / Per one transaction	Для всіх категорій / For all categories	15,00
13.	Списання/зарахування цінних паперів за договорами, що укладаються на фондовій біржі / Transaction fee of stock-exchange trading	За одну операцію / Per one transaction	Для всіх категорій / For all categories	0,0045%, не менше 0,03 та не більше 150,00 / 0,0045% amount of a stock-exchange contract, no less than 0,03 no more than 150,00
Інформаційні операції / Information services				

14.	Надання виписки про стан рахунку у цінних паперах/ про операції на рахунку у цінних паперах/ довідки про відкриття або закриття рахунку у цінних паперах та іншої інформації за рахунком / Provision of the statement about the status of the securities account/ about transactions on the securities account/ certificate on the opening and closing of the securities account and other information about the account	За результатами операційного дня, якщо був рух цінних паперів, щомісячно в офісі депозитарної установи або електронною поштою за згодою Депонента, за документ / as a result of operational day if any transactions on the account have been executed, every month in the office of the Depository institution or by e-mail subject to the Deponent's consent, per one document	Для всіх категорій / For all categories	Безкоштовно / Free of charge
		На вимогу Депонента, за документ / at the client's request, per one document	Для всіх категорій / For all categories	50,00
		На вимогу Депонента, за документ, що викладений англійською мовою / at the client's request, per one document with translated into the English language	Для всіх категорій / For all categories	200,00
15.	Надання виписки про стан рахунку у цінних паперах/ про операції на рахунку у цінних паперах/ та іншої інформації за рахунком, що знаходяться в архіві та/або з рахунків у цінних паперах, які були закриті на момент надання довідки / Provision of the statement about the status of the securities account/ about the transactions on the securities account and other information about the account, which is archived or have been closed as of the moment of the statement issuance	На вимогу Депонента, за документ / at the client's request, per one document	Для всіх категорій / For all categories	За домовленістю / As per additional agreement
Інші послуги / Other services				
16.	Продовження операційного дня депозитарної установи на вимогу Депонента / Prolongation of the operational day of Dragon Capital Depository institution upon the client's request		Для всіх категорій / For all categories	1500,00
17.	Виплата доходів за цінними паперами (дивіденди та проценти) та сум при погашенні цінних паперів / Income payment (dividend and interest) and amount for securities redemption	Акції; За одну операцію / Shares; Per one transaction	Для всіх категорій / For all categories	0,5% від суми, але не менше 10,00 та не більше 300,00 / 0,5% of an amount but no less than 10,00 and no more than 300,00**
		Боргові цінні папери; За одну операцію / Debt security; Per one transaction	Для юридичних, фізичних осіб резидентів та фізичних осіб нерезидентів/ For resident legal entity, individuals and non resident individuals	0,5% від суми, але не менше 200,00 та не більше 2500,00**
			Для юридичних осіб нерезидентів / For Non resident legal entity	0,1% від суми, але не менше 500,00 / 0,1% of an amount, but no less than 500,00**
18.	Підготовка пакету документів для відкриття рахунку у цінних паперах/ Preparation a set of documents for securities account opening	За один пакет документів/ For one set of documents	Для всіх категорій / For all categories	300,00
19.	Інші операції, передбачені чинним законодавством / Other services according to current legislation		Для всіх категорій / For all categories	За домовленістю / As per additional agreement
* Під «участю СП ТОВ «Драгон Капітал» вважаються випадки, коли СП ТОВ «Драгон Капітал» виступає як повірений, комісіонер чи управитель цінних паперів Депонента або як повірений, комісіонер, андеррайтер чи управитель цінних паперів іншої сторони договору, або виступає стороною договору (дилер). / Participation of Dragon Capital LLC means that Dragon Capital LLC is acting as an agent, commissioner, manager, broker of a Client or as an agent, commissioner, manager, broker, underwriter of a counterparty, or acts as a counterparty (dealer).				

** За вирахування витрат на послуги обслуговуючого банку та на сплату можливих податків чи зборів на дохід Депонента у разі необхідності виконання функцій податкового агента. Якщо нарахована сума менша за встановлений п.17 тариф, перерахування здійснюється безкоштовно, але з урахуванням комісії обслуговуючого банку. / Net of the costs of the servicing bank and payment of the possible taxes and other charges accrued on the Deponent's income, in case the Depository institution acts as a tax agent. If the charged sum is less than the fixed tariff in paragraph 17, payment will be free of charge however shall include possible bank fees.

У разі сплати вартості депозитарних послуг в іноземній валюті для перерахунку використовується офіційний курс НБУ, що був встановлений на дату виставлення рахунку Депозитарною установою. / If the payment for the depository services is made in a foreign currency, the official exchange rate of the National Bank of Ukraine at the date of issuing an invoice by the Depository institution will apply.

Розмір тарифів вказаний без урахування ПДВ. Наведені послуги не є об'єктом оподаткування згідно з п.п. 196.1.1 п.196.1 статті 196 Податкового кодексу України. / Tariffs are exclusive of VAT. These services are not subject to VAT according to cl.cl. 196.1.1 cl. 196.1, article 196 Tax Code of Ukraine.

Оплата послуг здійснюється щомісячно на підставі актів-рахунків про надані послуги. / Payment is be made on a monthly basis as per the provided invoices and delivery and acceptance acts.

Якщо на рахунку у цінних паперах депонента обліковуються тільки цінні папери, обіг яких зупинено рішенням НКЦПФР, нарахування плати за здійснення депозитарного обліку цінних паперів та абонентської плати не проводиться протягом усього періоду зупинення обігу таких цінних паперів, але не довше ніж до дати першої облікової операції щодо них. / In case the securities account accounts only for the securities which circulation is shut down by NSSMC, the fees for depository accounting of such securities shall not be charged during all the period of the shut down and up to the moment of the first accounting transaction with such securities.

ТАРИФИ ТА ПЕРЕЛІК ПОСЛУГ, ЯКІ НАДАЄ ДЕПОЗИТАРНА УСТАНОВА СП ТОВ «ДРАГОН КАПІТАЛ» ЩОДО ЦІННИХ ПАПЕРІВ ІНОЗЕМНИХ ЕМІТЕНТІВ, ЩО НЕ ДОПУЩЕНІ ДО ОБІГУ НА ТЕРИТОРІЇ УКРАЇНИ /			
TARIFFS AND LIST OF SERVICES PROVIDED BY DRAGON CAPITAL LLC AS A DEPOSITORY INSTITUTION WITH REGARD TO THE SECURITIES NOT LISTED IN UKRAINE			
Clearstream Banking Luxembourg, Euroclear, Oesterreichische Kontrollbank, Aktiengesellschaft			
(затверджені наказом №3-Д19 від 12.07.2019 року)/ (approved by order #3-D19 dated July 12, 2019)			
№	Назва послуги/ Service	Умови нарахування/ Fee term	Тариф/ Tariff
1.	Розпорядження на поставку / отримання між Депонентами / Order to delivery / receipt between the Deponents	За одну операцію / Per one transaction	Екв./ Value of 20,00 євро/ EURO
2.	Розпорядження на поставку / отримання між депозитарними установами-клієнтами НДУ (за одну операцію) / Order to delivery / receipt between depository institutions, which are clients of National Depository of Ukraine (per one transaction)	Вільна поставка / Free delivery	Екв. / Value of 25,00 євро/ EURO
		Поставка проти оплати / Delivery versus payment	Екв./ Value of 35,00 євро/ EURO
3.	Розпорядження на поставку / отримання, якщо рахунок контрагента відкрито у Депозитарія-кореспондента НДУ / Order to delivery / receipt, if an account is opened at the Correspondent Depository institution of the National Depository of Ukraine	Вільна поставка / Free delivery	Екв./ Value of 90,00 євро/ EURO
		Поставка проти оплати / Delivery versus payment	Екв./ Value of 190,00 євро/ EURO
6.	Відміна розпорядження / Cancellation of the an order	За одну операцію / Per one transaction	Екв./ Value of 50,00 євро/ EURO
7.	Виправлення розпорядження / Correction of an order	За одну операцію / Per one transaction	Екв./ Value of 55,00 євро/ EURO
8.	Здійснення депозитарного обліку цінних паперів / Depository accounting of the securities	За один місяць / Per one transaction	Екв./ Value of 130,00 євро/ EURO
11.	Надання виписок у Депозитарія-кореспондента НДУ / Receipt of the statements form Correspondent Depository institution of the National Depository of Ukraine	Про стан рахунку / About the status of the account	Екв./ Value of 9,00 євро / EURO
		Про виконані операції / About the executed transactions	Екв./ Value of 10,00 євро/ EURO
		Спеціальні звіти / Special report	Тариф на послугу встановлюється, виходячи з тарифу ПАТ «НДУ» на таку послугу, поділеного на кількість клієнтів депозитарної установи, які є власниками цінних паперів такого емітента / The fee for the service is set on the basis of the NDU fee divided by the number of the Depository institution clients, who own securities of such issuer
12.	Виплата доходів за цінними паперами / Securities income payment	За одну операцію / Per one transaction	Екв./ Value of 65 євро/EURO + витрати на переказ коштів/ costs of the funds transfer
13.	Інші послуги / Other services	За домовленістю сторін / As per additional agreement	
Розмір тарифів вказаний без урахування ПДВ. Наведені послуги не є об'єктом оподаткування згідно з п/п 196.1.1 п.196.1 статті 196 Податкового кодексу України. / Tariffs are exclusive of VAT. These services are not subject to VAT according to cl.cl. 196.1.1 cl. 196.1, article 196 Tax Code of Ukraine.			
Крім тарифу за послугу, може застосовуватись компенсація додаткових витрат, пов'язаних з переказуванням коштів. / Apart from the fees, additional costs might incur resulting from the transfer of the funds.			
Оплата послуг здійснюється щомісячно на підставі наданих актів-рахунків виконаних послуг у гривнях по курсу НБУ на день розрахунків або в іноземній валюті. / Payment is be made on a monthly basis as per the provided invoices in hryvnia on the basis of the official exchange rate of the National Bank of Ukraine at the date of issuing an invoice, or in foreign currency.			
У разі сплати в іноземній валюті вартості депозитарних послуг, визначеної в гривні, для перерахунку використовується офіційний курс НБУ, що був встановлений на дату виставлення рахунку. / If the payment for the depository services is made in a foreign currency while invoiced in hryvnia, the official exchange rate of the National Bank of Ukraine at the date of issuing the invoice will apply.			